

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

РУП «Стройтехнорм», 220002, г. Минск, ул. Кропоткина, 89
тел./факс + 375 17 288-61-21, тел. + 375 17 283-23-86

ТЕХНИЧЕСКОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО

пригодности материалов и изделий
для применения в строительстве

ТС 01.3947.20

Дата регистрации	« 03 »	февраля	2020	г.
Действительно до	« 03 »	февраля	2025	г.
Продлено до	« »			г.
Продлено до	« »			г.

Настоящим техническим свидетельством удостоверяется
пригодность материалов и изделий для применения в строительстве
на территории Республики Беларусь

1. Наименование материала (изделия)

Краны ручные запорно-регулирующие вентильного типа торговых марок «Kalde», «Berke» и «Medeş» из латуни номинальным диаметром DN15, DN20 и DN25 (размером присоединительной резьбы ½", ¾" и 1").

2. Назначение

Для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 120 °С и рабочим давлением до 1,0 МПа.

3. Изготовитель

«KALDE KLIMA ORTA BASINC FITTINGS VE VALF SAN. A.S.», Турция,
Beymersan Mermerciler Sanayi Sitesi 8. Cad No: 7 Beylikduzu;
Adnan Kahveci Mah. Buyukdere Cad. No: 20/1 Beylikduzu 345 28 Istanbul.

4. Заявитель

«KALDE KLIMA ORTA BASINC FITTINGS VE VALF SAN. A.S.», Турция,
Adnan Kahveci Mah. Buyukdere Cad. No: 20/1 Beylikduzu 345 28 Istanbul.

5. Техническое свидетельство выдано на основании:

протокола испытаний ЦИСП РУП «Стройтехнорм» (аттестат аккредитации № ВУ/112 1.0494) от 23.12.2019 № 13(3)-609/19;

акта инспекционного контроля заводской системы производственного контроля от 03.10.2019 г.

6. Техническое свидетельство действует на

серийное производство. В период действия технического свидетельства РУП «Стройтехнорм» осуществляет инспекционный контроль производства продукции «KALDE KLIMA ORTA BASINC FITTINGS VE VALF SAN. A.S.», Турция.

7. Особые отметки

Пример маркировки корпуса: размер присоединительной резьбы ($\frac{1}{2}$ "), стрелка, указывающая на направление движения потока рабочей среды, знак соответствия (TS 579 TSE).

Приложение 1. Показатели качества

Приложение 2. Указания по применению

Техническое свидетельство без обязательных приложений не действительно.

Заявитель несет ответственность за соответствие поставляемых материалов и изделий показателям качества, приведенным в приложении 1.

Руководитель уполномоченного
органа



И.Л. Лишай

03 » февраля 2020 г.

№ 0014023

РУП "Крипторез" Гоманка, зак. 1974-18



МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 1

к техническому свидетельству

Лист 1
Листов 1

ТС 01.3947.20

ПОКАЗАТЕЛИ КАЧЕСТВА

кранов ручных запорно-регулирующих вентильного типа из латуни производства «KALDE KLIMA ORTA BASINC FITTINGS VE VALF SAN. A.S.», Турция, для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 120 °С и рабочим давлением до 1,0 МПа.

Таблица.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
1.	Внешний вид, качество поверхности. Дефекты внешнего вида	ГОСТ 10944	Краны вентильного типа состоят из цельного корпуса из металла, запорного органа в виде седла (возвратно-поступательного золотника) и рукоятки типа «глобус» из пластика белого цвета. Наружная и внутренняя поверхности чистые и гладкие, без задиров, трещин, раковин. Посторонние включения отсутствуют
2.	Качество резьбы. Размер резьбы, дюймы	ГОСТ 10944	Резьба полного профиля без сорванных и недооформленных ниток и обеспечивает свинчиваемость соединяемых деталей вручную . Размер присоединительной резьбы G ½" – В
3.	Прочность и плотность материала деталей, поверхности которых находятся под давлением рабочей среды. Испытание пробным давлением воды	ГОСТ 356 ГОСТ 10944 ($P_{пр} = 1,5 P_N = 1,5 \text{ МПа}$, продолжительность испытания – 300 с)	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали, «потения» не было. Механические разрушения и видимые остаточные деформации не обнаружены

Окончание таблицы.

№ п/п	Наименование показателей	Обозначение ТНПА, устанавливающего методы испытаний (особые условия)	Фактически полученные значения
4.	Герметичность затвора в двух направлениях, мест соединений и уплотнений. Испытание давлением воды	ГОСТ 9544 ГОСТ 10944 ($P_{\text{исп}} = 1,1 P_N = 1,1 \text{ МПа}$, продолжительность испытания – 180 с)	Во время испытаний видимые утечки отсутствовали
5.	Класс герметичности по ГОСТ 9544	ГОСТ 9544	А
6.	Крутящий момент на рукоятке крана, Н×м	ГОСТ 10944	0,8
7.	Надежность. Нарботка на отказ «открыто-закрыто» не менее 1000 циклов при одностороннем давлении воды, равном номинальному	ГОСТ 10944 ($P_{\text{исп}} = P_N = 1,0 \text{ МПа}$)	Краны после испытаний работоспособны. Класс герметичности «А» по ГОСТ 9544 сохранился
8.	Масса крана, кг	Статическое взвешивание весами по ГОСТ 29329	0,183

Руководитель уполномоченного
органа

И.Л. Лишай

№ 0034931

МИНИСТЕРСТВО АРХИТЕКТУРЫ И СТРОИТЕЛЬСТВА
РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРИЛОЖЕНИЕ

№ 2

к техническому свидетельству

Лист 1

Листов 1

ТС 01.3947.20

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Настоящее техническое свидетельство распространяется на краны ручные запорно-регулирующие вентильного типа торговых марок «Kalde», «Berke» и «Medes» из латуни номинальным диаметром DN15, DN20 и DN25 (размером присоединительной резьбы $\frac{1}{2}$ ", $\frac{3}{4}$ " и 1") производства «KALDE KLIMA ORTA BASINC FITTINGS VE VALF SAN. A.S.», Турция, для устройства внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с температурой рабочей среды до 120 °C и рабочим давлением до 1,0 МПа.

2. Краны ручные запорно-регулирующие вентильного типа состоят из цельного (неразъемного) корпуса из латуни и регулирующего узла, выполненного в виде возвратно-поступательного золотника, и предназначены для установки на трубопроводы систем отопления, холодного и горячего водоснабжения в качестве запорных и запорно-регулирующих устройств. Тип присоединения к трубопроводу – резьбовой (внутренняя/внутренняя и внутренняя/наружная резьба размером $\frac{1}{2}$ ", $\frac{3}{4}$ " и 1").

Полная номенклатура выпускаемых изделий приведена в каталоге предприятия-изготовителя.

3. Перед монтажом кранов следует очистить присоединяемые поверхности от возможных загрязнений.

4. Краны монтируют на вертикальных, горизонтальных и наклонных участках трубопроводов в соответствии с рекомендациями по монтажу предприятия-изготовителя. Соединение кранов с трубопроводом должно быть выполнено без натяжения трубопровода. Установка их должна обеспечивать безопасное обслуживание, уход и демонтаж в случае ремонта или замены. Уплотнение соединений кранов с трубопроводом следует выполнять при помощи материалов, используемых в данных системах: тефлоновая лента, силиконовый герметик и т.п. Использование лакокрасочных материалов для уплотнения резьбовых соединений не допускается.

Перед пуском в эксплуатацию необходимо проверить функциональность и управляемость кранов путем их полного открытия и закрытия. Во время эксплуатации кранов, необходимо периодически (не менее двух раз в год) производить полное их закрытие и открытие. Открытие и закрытие кранов следует производить плавно, без рывков.

5. На корпусе кранов при штамповке нанесена следующая информация: размер присоединительной резьбы, стрелка, указывающая на направление движения потока рабочей среды, знак соответствия (TS 579 TSE). На рукоятке нанесена следующая информация: торговая марка, направления «открытия-закрытия».

6. Проектирование, производство и приемку работ, а также эксплуатацию трубопроводов внутренних систем отопления, холодного и горячего водоснабжения с применением кранов следует выполнять в соответствии с требованиями технических нормативных правовых актов в области архитектуры и строительства, действующих на территории Республики Беларусь, на основании технологической документации, а также с учетом настоящего технического свидетельства и технического паспорта предприятия-изготовителя, которыми должна сопровождаться каждая партия поставляемых кранов.

7. Краны могут транспортироваться любым видом транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида. Условия транспортирования – в соответствии с условиями группы 5 по ГОСТ 15150. Условия хранения – в соответствии с условиями группы 3 по ГОСТ 15150. Краны следует хранить в упакованном виде в закрытом помещении или под навесом и обеспечить их защиту от воздействия влаги и химических веществ, вызывающих коррозию.

8. Ответственность за соответствие поставляемых изделий настоящему техническому свидетельству несет изготовитель (поставщик), за правильность применения – проектная организация, заказчик и подрядчик.

Руководитель уполномоченного
органа



И.Л. Лишай

№ 0034932